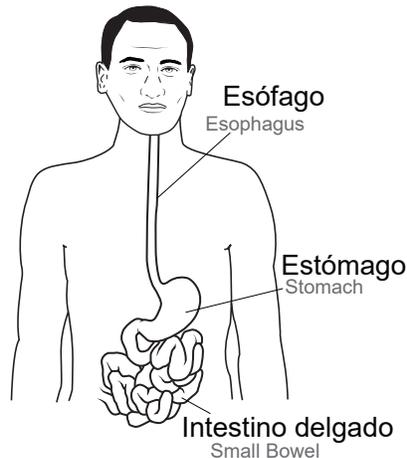


Gastroparesia

Gastroparesis

Delayed stomach emptying is called gastroparesis. Your stomach has muscles and nerves that work together to push food down into your small intestine. The small intestine breaks down food so that your body has nutrients and energy. This process is called digestion.

Gastroparesis is a condition where the muscles and nerve signals between the stomach and the intestines does not work well. The movement of food from the stomach to the intestines slows down or stops. Gastroparesis means stomach paralysis.



El retraso en el vaciado del estómago se llama gastroparesia. El estómago tiene músculos y nervios que trabajan en conjunto para empujar los alimentos hacia abajo hasta su intestino delgado. El intestino delgado descompone los alimentos para que el cuerpo tenga nutrientes y energía. Este proceso se llama digestión.

La gastroparesia es una afección en la que los músculos y las señales nerviosas entre el estómago y los intestinos no funcionan bien. El movimiento de los alimentos del estómago a los intestinos se hace más lento o se detiene. La gastroparesia es la parálisis del estómago.

Causes

The cause of this disease is not always known. The most common cause is diabetes where high blood sugar damages the nerve around the stomach.

Other cause include:

- Surgery to the stomach, intestines or abdominal area.
- Low thyroid called hypothyroidism
- Eating disorders such as bulimia or anorexia.
- Medicines, such as narcotics, that slow the digestive tract.
- Other health conditions, such as autoimmune disease, certain cancers, Parkinson's Disease, stroke and infections.
- Certain treatments for health problems.

Causas

No siempre se sabe la causa de esta enfermedad. La causa más común es la diabetes, ya que el alto nivel de azúcar en la sangre daña los nervios alrededor del estómago.

Otras causas incluyen:

- Cirugía del estómago, intestinos o del área del abdomen.
- Deficiencia de hormona tiroidea, llamada hipotiroidismo.
- Trastornos alimenticios, como bulimia o anorexia.
- Medicamentos, como los narcóticos, que hacen que el tracto digestivo se mueva más lento.
- Otras afecciones de salud, como la enfermedad autoinmune, ciertos tipos de cáncer, la enfermedad de Parkinson, derrame cerebral e infecciones.
- Algunos tratamientos para problemas de salud.

Signs

Signs may be mild to severe. Raw fruits and vegetables, high fiber foods, fatty foods and carbonated drinks can make signs worse.

Signs include:

- Nausea
- Vomiting undigested food
- Heartburn
- Bloating
- Pain or spasms in the stomach area
- Lack of appetite
- Feeling full after a few bites of food
- Very high or very low blood sugar levels

Testing

After a physical exam, you may have blood tests. Other tests may be done to check for stomach or intestine blockage or other problems. Tests may include:

- Upper endoscopy: This test allows the doctor to see inside your mouth, esophagus and stomach. A thin tube that has a light and camera inside is put in through your mouth and passed down into your stomach.
- Ultrasound: This test uses sound waves to get pictures of the organs in your abdomen.
- Barium x-ray: During this test, you will be given a drink that has barium in it. The barium shows up on the x-ray to show how well your stomach works.

Signos

Los signos pueden ser desde leves hasta graves y pueden empeorar con el consumo de frutas y verduras crudas, alimentos con alto contenido de fibra, comidas grasosas y bebidas carbonatadas. Los síntomas incluyen:

- Náuseas.
- Vomitar alimentos no digeridos
- Acidez estomacal
- Hinchazón abdominal
- Dolor o espasmos en el área del estómago
- Pérdida del apetito
- Sensación de llenura después de unos pocos bocados de comida
- Niveles de azúcar en la sangre muy altos o muy bajos

Exámenes

Después de un examen físico, puede hacerse un análisis de sangre. Se pueden hacer otros exámenes para verificar si hay bloqueo estomacal o intestinal u otros problemas. Entre ellos se encuentran los siguientes:

- Endoscopia alta: este examen le permite al médico ver dentro de la boca, el esófago y el estómago. Se introduce un tubo delgado que tiene una luz y una cámara por la boca hasta el estómago.
- Ecografía: Este examen usa ondas sonoras para obtener imágenes de los órganos de su abdomen.
- Rayos x con bario: para este examen, le darán una bebida que contiene bario. El bario aparece en la radiografía para mostrar cómo funciona el estómago.

Your doctor may order tests to check how fast your stomach empties.

- Gastric emptying scan: You would eat a small meal that has a very small amount of radioactive material in it. A camera is used to scan the movement of the radioactive material to measure how fast your stomach empties after the meal.
- Wireless capsule monitor: You swallow a small capsule device that sends information to a recorder that wear around your neck or clip to your belt. Your doctor is able to check how fast your stomach empties and how fast food and liquids pass through your intestines. The capsule is passed in your bowel movement.

Treatment

The goal of treatment is to manage the signs you have. Sometimes treating the cause may stop gastroparesis. Sometimes treatment may not completely stop gastroparesis. Treatment may include:

- Medicines.
- Changing your eating habits, such as eating 6 small meals each day. Your doctor or dietitian may also have you try eating liquid meals to help control your signs. You may also need to avoid alcohol, carbonated drinks and limit high fiber and high fat foods.
- Controlling your blood sugars if you have diabetes. You may need to check your blood sugar levels often and work closely with your doctor or diabetes educator to adjust your insulin.

Su médico podría pedir exámenes para comprobar con qué rapidez se vacía su estómago.

- Escáner de vaciamiento gástrico: usted deberá ingerir una comida pequeña que contiene muy poca cantidad de material radioactivo. Se usa una cámara que escanea el movimiento del material radioactivo para medir la rapidez de vaciado de su estómago después de comer.
- Monitor inalámbrico de cápsula: se traga una cápsula pequeña que envía información a una grabadora que se usa alrededor del cuello o se sujeta a su cinturón. Su médico puede comprobar con qué rapidez se vacía su estómago y con qué rapidez pasan los alimentos y los líquidos por sus intestinos. La cápsula se expulsa al evacuar.

Tratamiento

El objetivo del tratamiento es controlar las señales que presenta. Algunas veces tratar la causa puede detener la gastroparesia. Es posible que algunas veces el tratamiento no detenga la gastroparesia completamente. Los tratamientos pueden consistir en lo siguiente:

- Medicamentos.
- Cambiar sus hábitos alimenticios, como comer 6 comidas pequeñas al día. Su médico o dietista también puede indicarle que consuma comidas líquidas para ayudar a controlar sus señales. También puede necesitar evitar el alcohol, las bebidas carbonatadas y limitar los alimentos altos en fibra y en grasa.
- Controlar sus niveles de azúcar en la sangre si tiene diabetes. Puede que necesite controlar sus niveles de azúcar más a menudo y trabajar de manera más cercana con su médico o educador de diabetes para ajustar su insulina.

- Gastric electrical stimulation that uses a battery powered device to send signals to muscles in the wall of the stomach. It helps to decrease nausea and vomiting.
- Surgery to place feeding tubes if other treatments are not helping.
- Estimulación gástrica eléctrica que usa un dispositivo con baterías para enviar señales a los músculos de la pared del estómago. Ayuda a disminuir las náuseas y los vómitos.
- Cirugía para colocar sondas de alimentación si otros tratamientos no le están ayudando.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

Hable con su médico o enfermera si tiene alguna pregunta o inquietud.